

■ CENTRO DE LENGUAS MODERNAS

El Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de Granada (CLM) forma parte del Vicerrectorado de Grado y Postgrado. El CLM se dedica a la formación estudiantes extranjeros en lengua y cultura españolas. También imparte lenguas extranjeras y acredita de forma oficial los niveles de estas lenguas siguiendo las directrices del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas y el código de buenas prácticas de la EALTA, Asociación Europea de Evaluación y Acreditación, dentro de las directrices dadas por la Conferencia de Rectores de Universidades Andaluzas (CRUE).

El **área de español** del CLM se vertebra sobre tres ejes fundamentales: Cursos para estudiantes de Programas de Movilidad de la Universidad de Granada; Cursos de Estudios Hispánicos (CEH) y Lengua y Cultura Españolas (CLCE); y Cursos para profesores extranjeros de español. La evolución del conjunto de estos cursos en 2014 (con los datos disponibles en la fecha de esta memoria) muestra una leve reducción del número de estudiantes en los dos primeros, y una reducción importante en el caso de los cursos para profesores extranjeros, debido, fundamentalmente, a la práctica desaparición de los cursos para profesores de español que se venían realizando en años anteriores por encargo de la Subdirección General de Cooperación Internacional del Ministerio de Educación. También se observa una evolución negativa respecto al ejercicio anterior tanto en los Cursos Intensivos de Lengua Española (CILE), como en los Cursos de Especial Diseño, si bien estos últimos, por su propia configuración, son variables en el tiempo. Por su parte, los cursos y asignaturas impartidas durante el verano han mejorado los datos del año anterior.

De entre las nuevas iniciativas implantadas en este curso en el área de español, hay que destacar, como resultado del trabajo del grupo de evaluación que viene trabajando desde hace varios años, la puesta en marcha el Examen en línea de Acreditación de Dominio de Español B1/B2 (eLADE) con dos convocatorias anuales (junio y octubre). Este examen, reconocido por ACLES, CERCLES y la CRUE, presenta como principal novedad su realización online para que puedan acceder a él estudiantes extranjeros que vayan a estudiar en la Universidad de Granada (UGR), o cualquier otra universidad española, pero que todavía estén en sus universidades de origen. La primera convocatoria se ha celebrado en junio de 2014. Hay que resaltar que, desde esta primera convocatoria, existe una importante demanda de información por parte de universidades y programas europeos y norteamericanos.

El programa de **Study Abroad** ha cerrado su primer curso completo en este año 2014, habiendo recibido un importante número de alumnos tanto en programas cortos como durante los semestres. Esta iniciativa, para cuya difusión se ha desarrollado una Web específica, está contribuyendo en una de las principales líneas de actuación del CLM, cual es la diversificación del origen de estudiantes, de modo que, a las áreas ya consolidadas (norteamericanos y europeos), se están añadiendo estudiantes cuyos países de procedencia se sitúan en la zona de Oriente Medio y Sudeste asiático.

En este ámbito, con el objetivo común de difundir internacionalmente la oferta de la UGR, el CLM y el Vicerrectorado de Relaciones Internacionales y Cooperación al Desarrollo han iniciado una nueva línea de colaboración. Así, a lo largo de este año, se está acudiendo conjuntamente a los principales congresos y ferias, incidiendo en la realización conjunta de actuaciones de comunicación. Ello ha permitido la firma de convenios con instituciones de diverso origen (como por ejemplo Qatar, Japón, Tailandia, Jordania o Brasil), si bien, ante la demanda existente, se está trabajando en el desarrollo y el planteamiento de estructuras y convenios que permitan la oferta conjunta de la UGR y el CLM.

Otra actuación importante durante el año 2014 ha sido la aprobación definitiva como Diploma de Especialización, por parte de la Escuela Internacional de Posgrado, del "Diploma de Profesor de Español como Lengua Extranjera", que ya está en fase de matrícula y se impartirá a partir del mes de enero de 2015. Esta oferta pretende atender, como título propio de la UGR, la necesidad de formación complementaria que distintos graduados tienen para poder iniciar su actividad profesional como profesores de español para extranjeros.

Por otro lado, continuando con la colaboración establecida con la Consejería de Educación de la Embajada de España en Estados Unidos, se ha sigue proponiendo el Máster para Profesores de Español. No obstante, este año se ha puesto en marcha una nueva configuración del mismo, estructurado ahora en dos cursos Expertos reconocidos por la Escuela Internacional de Posgrado de la UGR. La asistencia en este curso ha sido algo menor en la segunda fase (la que aún mantenía la estructura anterior), habiéndose incrementado, respecto de la primera fase de 2013, la matrícula en el cursos Experto ofertado este año.

También en colaboración con la Consejería de la Embajada en Estados Unidos, durante el verano se han impartido un curso de actualización metodológica para profesores estadounidenses y canadienses, así como, en colaboración con el Ministerio de Educación francés, se siguen organizando dos cursos de formación de profesores franceses de español.

Por otra parte, hay que mencionar que el CLM, en colaboración con el CICODE, ha participado en la "Semana del Español" en al Universidad Hassan I de Settat (Marruecos) celebrada entre los días 31 de marzo y 4 de abril de 2014. Dos profesores del

CLM, siete estudiantes en del Diploma de profesor de Español y un lector de la universidad receptora impartieron un cursos intensivo de español de 20 horas a 200 estudiantes marroquíes de todos los niveles de español (de A1 a C2).

Otras actuaciones abordadas durante el ejercicio han tenido como propósito incidir en la mejora de la calidad docente del centro. Así, se ha impulsado la creación de un grupo de observación formativa como herramienta de autoformación y mejora en la calidad docente. De igual modo se ha profundizado en varias actuaciones que venían realizándose con anterioridad. En este sentido, se han mantenido grupos de trabajo sobre unificación de exámenes de aprovechamiento de los cursos de español y se han remodelado las programaciones para adecuarlas a las Guías Docentes implantadas en los grados, de modo que se pueda presentar ante los socios extranjeros una imagen académica e institucional unificada con la UGR. Esta iniciativa está siendo muy bien acogida por los programas y universidades colaboradoras.

Finalmente, mencionar que, el CLM ha estado activamente implicado en la organización de FLECOS (I Festival de la Lengua, Cultura y Ocio), celebrado en Granada el pasado mes de octubre. Asimismo, conviene recordar que durante este año el CLM ha participado en los algunos de los principales eventos de Educación Internacional; por una parte, hemos asistido al congreso anual, de NAFSA (National Association of Foreign Studies Affairs), celebrado en San Diego en mayo de 2014, al congreso de la EAIE (European Association for International Education) que tuvo lugar en septiembre de 2014 en Praga y al FORUM on Education Abroad en Barcelona del 23 al 25 de octubre. También se ha acudido al V Congreso Internacional de FIAPE en Cuenca, del 25 y 28 de junio de 2014.

El **área de lenguas extranjeras** mantiene la evolución negativa iniciada hace algunos años y en particular desde hace dos ejercicios, habiendo reducido de forma importante en número de estudiantes, especialmente en lengua inglesa, en la que la disminución de alumnos supera el 10% respecto a los matriculados en el año anterior.

Esta situación viene provocando la adopción de medidas que pretenden hacer más atractivos los cursos del CLM para los interesados en alguna lengua extranjera. En este sentido ya ha sido implantadas actuaciones o reforzadas las iniciadas en el año anterior. De este modo, en 2014, aparte de mantener los precios especiales para estudiantes UGR, se ha incrementado la facilidad de pago, mejorando la iniciativa ya introducida en 2013, pudiendo pagarse los cursos cuatrimestrales en cuatro plazos, en lugar de los tres establecidos en el año anterior. Igualmente, dentro del plan de capacitación lingüística de la UGR, el centro colabora y establece precios especiales, en la nueva convocatoria de 270 becas para estudiantes.

Asimismo, se sigue trabajando en adaptar la oferta de cursos de lenguas extranjeras a la demanda existente. Así, se han puesto en marcha nuevas estructuras para la incorporación de estudiantes a los cursos cuatrimestrales, introduciendo la posibilidad de realizar matriculas parciales (20/30/40 horas) dentro de los cursos semestrales de 60 horas. Además, orientados a los estudiantes que precisan conseguir una acreditación lingüística, se mantienen los cursos de destrezas (Cursos de Comprensión Auditiva, Producción Escrita y Oral) de 40 y 20 horas y se ofertan cursos específicos de familiarización con los principales exámenes (exámenes de acreditación de la Universidad de Cambridge -Preliminary English Test, First Certificate in English, Advanced Certificate in English-, TOEFL, PLIDA ó TCF).

La situación adversa por la que atraviesa el área hace que las principales medidas estén orientadas a la reestructuración de la oferta formativa, sin embargo el CLM no renuncia a consolidar su papel como **centro acreditado de conocimiento de lenguas**. En este sentido, se mantiene la acreditación de ACLES (Asociación de Centros de Lenguas de Enseñanza Superior) para el Examen CLM de Acreditación de Dominio de Lengua Extranjera B1/B2. Esta acreditación ha sido recientemente reconocida por la Confederación Europea de Centros de Lenguas de Enseñanza Superior (CERCLES), por lo que la validez de los títulos se extiende a todas las universidades europeas miembros de esta confederación. Adicionalmente, este año el CLM ha entrado a formar de la Comisión de Acreditación de ACLES, obteniendo una de las representaciones correspondientes a la zona 02 (Andalucía, Murcia y Canarias).

La acreditación de ACLES es reconocida como válida para Grado, Máster Universitario en Profesorado y Programas de Movilidad de la Universidad de Granada. En virtud de esta acreditación, el CLM realiza una convocatoria (noviembre) en francés, alemán e italiano, y tres (mayo, septiembre y noviembre) en lengua inglesa, si bien, en 2014, por las especiales circunstancias que concurrían al finalizar la primera promoción de los nuevos Grados, se habilitó una cuarta convocatoria en el mes de julio. En este punto hay que reseñar que este año se ha experimentado un aumento en el número de estudiantes de Ceuta y Melilla en los exámenes de acreditación organizados por el CLM.

También es relevante subrayar que se ha ampliado la oferta de exámenes en otras lenguas. De este forma, a los exámenes ya existentes (los propios del CLM para inglés, francés e italiano, TOEFL para lengua inglesa, TCF de lengua francesa, PLIDA en lengua italiana, Swedex de lengua sueca, y ACLRo de rumano), este año se ha incorporado el *Japanese Language Proficiency Test* (JLPT) NOKEN, cuya celebración se realizado, por primera vez, en julio de este año.

Para finalizar con las referencias sobre las actuaciones realizadas en el ejercicio en el ámbito de la acreditación, hay que resaltar que el CLM ha organizado, los días 24 y 25 de octubre, el Congreso IATEFL SIG TEA, que en esta edición ha tenido como temática central las nuevas tendencias en la evaluación de competencia en lengua extranjera. Con más de 35 comunicaciones, 4 sesiones plenarias y más de 120 congresistas, también ha permitido que los miembros de los equipos de evaluación del CLM pudieran mejorar su formación y contactaran directamente con los principales investigadores en este campo.

Por otra parte, en el marco del convenio firmado entre la UGR y Medical Park, empresa alemana de clínicas privadas, se amplían para un año más los cursos de alemán y exámenes de acreditación de nivel B2 para estudiantes de enfermería de la UGR, como parte del plan de reclutamiento y formación de dicha empresa.

Para el conjunto de los estudiantes, el CLM también cuenta con un amplio catálogo de **actividades complementarias**, tanto culturales como deportivas, cuyo objetivo principal es conseguir que el alumnado extranjero y español tenga la oportunidad de poder comunicarse de una forma natural fuera del aula. Las actividades culturales son muy valoradas por los estudiantes puesto que todas ellas son realizadas por un profesor del CLM y tienen un carácter formativo, de tal forma que son un complemento muy adecuado a las clases que reciben. En cuanto a las actividades deportivas, se llevan a cabo competiciones de baloncesto, fútbol sala y voleibol. Se organizan excursiones de senderismo, bicicleta de montaña, y paseos a caballo por el Parque Natural de Sierra Nevada, y la Sierra de Huétor. También se desarrollan paseos en velero, kayak y paddle surf. Se ofertan visitas a Sierra Nevada y otros centros deportivos de la ciudad, que se organizan según demanda.

Finalmente, dada su configuración como Sociedad Limitada participada al 100% por la UGR, es importante remarcar que la reducción de estudiantes está afectando a la situación económica del Centro. Pese a ello, la contención del gasto y el recurso a reservas generadas en ejercicios anteriores ha venido permitiendo mantener cierto equilibrio en sus cuentas, auditadas anualmente por Deloitte. En cualquier caso, existe un claro compromiso para mantener el empleo fijo, contando en la actualidad con una plantilla permanente de 110 trabajadores. De ellos 74 son docentes, 43 profesores de español y 31 profesores de lenguas extranjeras, mientras que un total de 36 trabajadores conforman el personal de administración y servicios. Asimismo, cabe mencionar que el CLM se somete periódicamente a distintas auditorías, disponiendo de diferentes acreditaciones como las certificaciones de calidad ISO y de prevención OHSAS, o el certificado como Centro Acreditado por el Instituto Cervantes.

➡ (Ver Anexo 1.1.6.)